



« Les Jardins Saint-Ambroise »,  
des îlots de bonheur en ville!

Page 14



Le conseil de quartier Duberger-Les Saules  
contribue à la collecte de canettes  
de la Maison des jeunes

Page 14



Le député Pierre  
Paul-Hus rend  
hommage à sa  
circonscription

Page 16

Centre  
**innova**  
**soins**  
Centre de Prélevements et de  
Soins Infirmiers Audrey Robitaille  
• Prise de sang  
• Vaccination  
voyage-zona  
• Dépistage ITSS  
rendez-vous en ligne  
[innovasoins.com](http://innovasoins.com)  
1147, boul. Pie-XI Nord  
Suite 203  
1510, de la Faune  
3333, rue du Carrefour  
Local A-288  
418 842-6222

# le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)

**Desjardins**  
Caisse Des Rivières de Québec

**Siège social**  
2287, avenue Chauveau  
Québec (Québec) G2C 0G7  
**418 842-1214**

### Heures d'ouverture

#### Services conseils et caissiers

Lundi	9 h à 17 h
Mardi	9 h à 20 h
Mercredi	9 h à 20 h
Jeudi	9 h à 20 h
Vendredi	9 h à 17 h
Samedi	9 h à 15 h



Le député Jean-Yves Duclos  
annonce le financement pour  
la rénovation de la  
surface synthétique  
du Parc Victoria

Page 6



Gérard Deltell  
souligne le 20<sup>e</sup> anniversaire  
de Solidarité Familles

Page 5



La campagne  
*Implique-toit* est lancée!  
Une communauté se mobilise  
pour la sauvegarde du presbytère  
bicentenaire de Saint-Ambroise

Page 3



Des cadets et cadettes honorés  
lors de la parade finale  
des cadets du 921!

Page 8



Mario Asselin  
félicite une enseignante  
de Vanier

Page 9



Deux conseillères soulignent la  
8<sup>e</sup> édition du Mois du vélo

Page 15

Postes Canada : N° PP4-1870516

UN NOUVEAU NOM  
une nouvelle image  
+ une 2<sup>e</sup> clinique



distinctionsourire

## Votre sourire parle pour nous!

Services d'orthodontie, d'esthétique, d'implantologie,  
d'hygiène et de dentisterie familiale

À la fine pointe de la technologie :  
Imagerie 3D • Invisalign • CEREC®

### 2<sup>e</sup> SUCCURSALE

5121, avenue Chauveau Ouest # 102  
Québec G2E 5A6

**418 847-4949**

2115, avenue Chauveau  
Québec G2C 1B2

**418 842-7575**



Dre Céline Rochette D.M.D.  
Dre Marie-Pier Beaulieu D.M.D.

# Fière de faire partie de votre voisinage!



La Caisse Desjardins Des Rivières de Québec souhaite la bienvenue à tous les nouveaux locataires et propriétaires qui ont emménagé dans notre voisinage. Nous sommes heureux de faire partie de votre nouveau paysage et de vous accompagner dans vos projets.

Découvrez une institution financière...



## Moderne

- Zone interactive
- Accueil dynamique
- Services en ligne



## Proche

À proximité des marchands que vous fréquentez



## Accessible

Des heures d'ouverture prolongées et un siège social ouvert le samedi



## Présente

Grâce à une approche centrée sur vos projets de vie

Au plaisir de vous rencontrer!

418 842-1214 | [desjardins.com/caissedesrivieresdequebec](https://desjardins.com/caissedesrivieresdequebec) | 



**Desjardins**

Caisse Des Rivières de Québec

La campagne *Implique-toit* est lancée!

# Une communauté se mobilise pour la sauvegarde du presbytère bicentenaire de Saint-Ambroise



MM. Alain Tremblay, président du comité de réfection du presbytère Saint-Ambroise, ainsi que Mario Lussier, président de la Société d'histoire de La Haute-Saint-Charles et Mario Côté, curé de la paroisse.



Crédit photo: Hugo Chouinard

Une campagne de financement dédiée à la réfection du presbytère Saint-Ambroise, datant de 1795 vient d'être lancée. L'objectif de la campagne *Implique-toit* consiste à amasser 400 000 \$.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

MM. Alain Tremblay, président du comité de réfection du presbytère Saint-Ambroise, Mario Côté, curé de la paroisse ainsi que Mario Lussier, président de la Société d'histoire de La Haute-Saint-Charles lançaient récemment la campagne de financement dédiée à la réfection du presbytère Saint-Ambroise, datant de 1795. L'objectif de la campagne *Implique-toit* consiste à amasser 400 000 \$.

Ce projet, qui s'étalera sur une période de quelques mois, a pour but de préserver ce joyau du patrimoine bâti en procédant à la rénovation du toit fait de tôles à la canadienne ainsi que des travaux à la galerie et aux fenêtres grandement affectées par l'usure du temps.

D'entrée de jeu, M. Tremblay a dressé un bref portrait de l'état des lieux, faisant comprendre qu'il faut agir rapidement pour sauver ce bel édifice toujours utile et habité: « Le fait de n'être éligible à aucune subvention, et ce, en dépit du

caractère patrimonial du presbytère nous plonge dans une situation difficile et nous oblige à nous retourner vers la population. Heureusement, le milieu s'est mobilisé et a décidé de relever le défi d'organiser une campagne pour financer ces essentiels et importants travaux. »

Le comité compte sur l'appui de la Société d'histoire de La Haute-Saint-Charles, notamment celui de son président, M. Mario Lussier, qui a joint le cabinet de campagne, appuyé d'une équipe de bénévoles dynamiques et motivés. Selon ce professeur d'histoire, « Le presbytère reste un phare pour le patrimoine sur la rue Racine à Loretteville, d'où l'importance que tous les acteurs du milieu s'impliquent pour sa protection ».

Pour sa part, M. Mario Côté a relevé le fait que, contrairement à la majorité des presbytères de la région de Québec, celui de la rue Racine n'est pas destiné à disparaître ni à se voir dénaturé. En effet, celui-ci conservera sa vocation d'origine, celle d'être le lieu d'habitation des prêtres en service sur le territoire. « Tous les efforts

aujourd'hui déployés en valent la peine puisque le bâtiment sera occupé par cinq prêtres d'ici quelques mois. Ce presbytère est un véritable trait d'union entre les communautés des quartiers de la couronne nord-ouest de Québec. On peut assurément parler ici d'un patrimoine vivant! », ajoute le curé de la paroisse.

Reprenant finalement la parole, M. Tremblay a mentionné que, parallèlement à la collecte, des activités lucratives sont prévues au cours de la belle saison pour permettre au plus grand nombre de contribuer. Toutefois, la planification demeure tributaire de l'évolution de la situation pandémique qui nous affecte toujours. Il souligne que l'organisation est fin prête à recueillir les dons ([www.Saint-Ambroise.org](http://www.Saint-Ambroise.org)). « Je suis confiant de l'intérêt de la population à participer à cette campagne en faisant

l'achat symbolique d'une des 7000 tôles qui composent le toit ou d'une des six lucarnes qui ornent la toiture, parce que les gens sont soucieux du patrimoine, de l'histoire de leur milieu et parce que ce presbytère est aussi le leur », conclut le président du comité.

## À propos du presbytère

Pour en apprendre davantage, visitez le site Web de la Société d'histoire de La Haute-Saint-Charles à <https://www.societehsthstc.com/presbytère>.

## À propos de la campagne

Pour faire un don et obtenir toute l'information pertinente, visitez le:

<https://www.saint-ambroise.org/impliquetoit/>

Une vidéo de sept minutes y présente le projet porteur de la campagne *Implique-toit*. ■



Plaisir, amitié et sécurité vous attendent!

À deux pas des Galeries de la Capitale

Prenez rendez-vous!

418 407-0907 | [lemarcaurele.ca](http://lemarcaurele.ca)  
2009, boulevard Lebourgneuf, Québec (Québec) G2K 0P1



# Le député de Chauveau, Sylvain Lévesque, demeure toujours actif dans sa circonscription

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**Le député de Chauveau, M. Sylvain Lévesque, demeure toujours actif dans sa circonscription. Et, à son plus grand plaisir, il reprend peu à peu ses activités à l'extérieur dans le respect des mesures imposées par la santé publique.**

L'un des dossiers très importants de la région, auquel M. Lévesque participe activement, demeure pour son gouvernement du Québec la mise en place de deux axes de déplacements (nord-sud et est-ouest) et la complémentarité de quatre grands projets de transport collectif qui se déploieront sur le territoire de la région métropolitaine de Québec: la

construction d'un tunnel entre Québec et Lévis; l'implantation d'une ligne de tramway de près de 20 kilomètres; l'aménagement de plus de 100 kilomètres de nouvelles voies réservées pour desservir des banlieues de Québec et la Rive-Sud, grâce à l'interconnexion des réseaux de transport en commun de Québec et de Lévis au Nord des ponts.

En intégrant ces projets dans un réseau vaste comme le REC, le gouvernement met de l'avant une vision qui permettra d'optimiser les possibilités de déplacement pour les citoyennes et les citoyens de la région et de favoriser leur utilisation du transport collectif.

De plus, la nouvelle école secondaire située sur les terrains de l'ancien Jardin

zoologique du Québec prend forme et devrait accueillir ses premiers élèves à la rentrée 2024, au grand bonheur des familles du nord de la ville de Québec. C'est une belle école moderne construite sur un site enchanteur. Le député est très heureux de travailler sur ce projet avec ses collègues Jonatan Julien, député de Charlesbourg, et Jean-François Roberge, député de Chambly.

Le député a souligné les 20 ans de carrière au sein de la Royal Canadian Navy/Marine Royale Canadienne de la capitaine de corvette Maude Ouellet-Savard, originaire de Loretteville. Elle s'est enrôlée à l'âge de 17 ans. Sa détermination et son attitude de faire les choses une étape à la fois l'ont conduite en 2019 à sa première affectation comme capitaine d'un navire, devenant

ainsi la deuxième femme à commander le HMCS Brandon. Sur son navire, tout le monde est égal.

Le député de Chauveau a aussi rendu hommage au Carrefour jeunesse-emploi Charlesbourg-Chauveau qui célèbre son 25<sup>e</sup> anniversaire. M. Lévesque a rappelé que l'organisme a aidé 20 000 jeunes âgés de 16 à 35 ans à accéder et à intégrer le marché du travail, ou à se maintenir en emploi, ou à favoriser un retour aux études ou en entreprise, et ce, depuis sa création le 5 mai 1996. Il a souligné le travail du président de l'organisme, M. André Gilbert, qui assume ces fonctions depuis 25 ans, et de M. Serge Duclos, le directeur général. ■



Le député a souligné les 20 ans de carrière au sein de la Royal Canadian Navy/Marine Royale Canadienne de la capitaine de corvette Maude Ouellet-Savard, originaire de Loretteville.



À son plus grand plaisir, Sylvain Lévesque reprend peu à peu ses activités à l'extérieur dans le respect des mesures imposées par la santé publique.

Un formidable été pleinement mérité à chacun!



**GÉRARD DELTELL**  
DÉPUTÉ DE LOUIS-SAINT-LAURENT

✉ GERARD.DELTELL@PARL.GC.CA  
🏠 9030 BOULEVARD DE L'ORMIÈRE  
BUREAU 200, QUÉBEC, (QC) G2B 3K3  
☎ (418) 842-5552

**CENTRE D'AFFAIRES LAËNNEC**  
1750, AVENUE DE VITRÉ, CITÉ-LIMOILLOU



EN IMMOBILIER DEPUIS PLUS DE 60 ANS!

	<b>650 À 11 500 PI<sup>2</sup></b> <b>COIN HAMEL ET HENRI-IV</b> CARREFOUR DE COMMERCE
	<b>1 102 PI<sup>2</sup></b> <b>BASSE-VILLE</b> 55, MARIE-DE-L'INCARNATION STATIONNEMENT EXTÉRIEUR GRATUIT
	<b>750 À 4 130 PI<sup>2</sup></b> <b>VAL-BÉLAIR</b> CARREFOUR DE LA BRAVOURE

**DE 1 300 À 3 700 PI<sup>2</sup>**  
AU RDC ET SUR DIFFÉRENTS ÉTAGES  
ASCENSEUR  
FENESTRATION ABONDANTE  
FACE AU NOUVEAU COMPLEXE HOSPITALIER

Un local bien situé et aménagé avec soin contribue fortement à votre succès.  
Groupe Laberge vous offre, en plus de locaux de grande qualité, une équipe dévouée et à l'écoute de vos besoins.

**418 661-3359 |**  
**labergecommercial.com**

Pandémie, budget et aide financière aux aînés

# Un sujet qui préoccupe le député de Québec

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**M. Jean-Yves Duclos occupe des fonctions très importantes au sein du cabinet fédéral, notamment à titre président du Conseil du Trésor. Il est aussi député de la circonscription de Québec, l'une de celles comptant la population la plus âgée au Canada. Inutile de préciser que la situation financière des aînés, déjà l'une de ses préoccupations avant qu'il devienne député, représente l'un de ses dossiers majeurs depuis son élection en 2015.**

Il trace un bilan en cinq points importants. Dans un premier temps, il remonte à 2016, alors que le gouvernement vient en aide aux aînés vivants seuls, en ajoutant 1000 \$ en supplément de revenu garanti pour les personnes vivants seules. Il souligne que dans 75 % des cas, ces aînés sont des femmes.

Par la suite, en 2018, le supplément de 1000 \$ par mois reçu par ceux qui en ont besoin représente 15 % de ceux-ci. Le gouvernement a donc instauré une inscription automatique aux personnes de 65 ans et plus avec un supplément de 500 \$ annuellement.

M. Duclos souligne que de plus en plus d'aînés souhaitent travailler plus longtemps après l'âge légal de la retraite.

Pour ne pas pénaliser ces aînés, le gouvernement a augmenté l'exemption de revenu s'appliquant à ces aînés de 3500 \$ à 15 000 \$ par an en 2019.

Puis, avec l'arrivée de la pandémie, les aînés ont subi, comme tout le monde, une hausse des coûts reliés à l'épicerie, à la nourriture et à la pharmacie, ce qui exerce une pression sur leur revenu. Le gouvernement a alors offert une prestation spéciale de 875 \$, en un seul paiement, aux personnes vivant seules en juillet 2020.

De leur côté, les aînés de 75 ans et plus, surtout des femmes, selon M. Duclos, vivent une situation de précarité financière, surtout pour ces aînés qui ont besoin de services à la maison, de médicaments ou qui doivent se déplacer en taxi parce qu'ils n'ont plus de voiture ou éprouvent des difficultés à se déplacer en transport en commun. Ils sont également moins en mesure de travailler pour augmenter leur revenu. Ces personnes ont bien souvent moins d'épargne à leur disposition. « Nous avons promis d'aider ces personnes lors du prochain budget, et c'est ce que nous avons fait lors du récent budget. Nous allons leur faire deux versements de 500 \$ en 2021 au niveau de la sécurité de vieillesse, et nous leur accorderons une augmentation de 10 % en 2022 pour les aînés de 75 ans et plus vivants seuls », assure M. Duclos. ■



M. Jean-Yves Duclos, président du Conseil du Trésor, se préoccupe de la situation des aînés au Canada.

## Gérard Deltell souligne le 20<sup>e</sup> anniversaire de Solidarité Familles



Crédit photo : Yvon Giroux

Le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, a remis un certificat soulignant les 20 ans de l'organisme au directeur général de Solidarité Familles, M. Davis Paradis.

(YG) L'organisme Solidarité Familles célèbre cette année son 20<sup>e</sup> anniversaire d'existence. Le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, est allé remettre un certificat de la Chambre des Communes pour souligner l'anniversaire de l'organisme au local de l'organisme situé au 5720, boulevard de l'Ornière.

« À titre de député de Louis-Saint-Laurent, c'est avec grand honneur que je décerne ce certificat, visant à souligner ces 20 années de grand dévouement, grâce aux membres de votre organisme d'importance, qui se sont succédé au fil des ans. L'aide et le soutien que vous avez offerts jusqu'à maintenant à l'endroit de notre population sont inestimables et méritent notre plus grand respect », écrit le député.

Rappelons que l'organisme œuvre avec le milieu et des partenaires pour favoriser la solidarité, la responsabilisation et diminuer l'impact de la pauvreté et de l'exclusion sociale des personnes seules et des familles dans le quartier Duberger-Les Saules. ■

## Je suis là pour vous, n'hésitez pas à me contacter!



### Patrick Paquet

Conseiller municipal de Neufchâtel-Lebourgneuf



patrick.paquet@ville.quebec.qc.ca | 330, rue Chabot, Qc G1M 3J5 | 418 641-6311

# le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86%

DES LECTRICES ET LECTEURS  
L'APPRECIENT

Merci!

## JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Baptiste, bureau 104  
Québec (Québec) G2E 5K2  
Tél.: 418 780-0999  
Télécopieur: 418 780-0800  
info@journal-local.ca  
www.journal-local.ca



## DIRECTION

Éditeur-directeur général:  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Journaliste:  
**Yvon Giroux**  
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice:  
**Suzie Lemay**

Révisseur/Correctrice:  
**Traduction M**

Photographes:  
**Sébastien Dion,**  
**Gilles Fréchette,**  
**Frédéric Lavoie**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires,  
responsable secteurs  
gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell.: 418 998-0970  
ventes@journal-local.ca

## Sylvie Charest

Développement des affaires,  
territoires de Val-Bélair,  
Saint-Émile, Neufchâtel  
Est, Lebourgneuf et secteur  
immobilier  
Cell.: 418 254-4367  
scharest@journal-local.ca

## Ginette Demers

Développement des affaires  
Cell.: 418 871-1274  
gdemers@journal-local.ca

## ÉVÈNEMENTS

**David Cassivi**  
Coordonnateur aux événements

## ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

## IMPRESSION

**Québecor Média**  
Dépôt légal: Bibliothèque  
nationale  
du Québec  
Convention de la Poste-  
publications  
Postes Canada: No 41870516

## WEBMESTRE

**Viva Design**

## PRODUCTION

**Viva Design**  
production@journal-local.ca



**PROCHAINE PARUTION**  
Août 2021

**DATE DE TOMBÉE**  
21 juillet 2021

## Le député Jean-Yves Duclos annonce le financement pour la rénovation de la surface synthétique du Parc Victoria

(YG) Le député Jean-Yves Duclos annonce un investissement total de 427 000 \$ (dont le tiers provenant du gouvernement canadien) au profit des citoyens de la Ville de Québec pour la rénovation de la surface synthétique du Parc Victoria. Cette annonce s'inscrit dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives (PAFIRS).

Le projet du Parc Victoria renovera à neuf la surface synthétique du Parc et offrira ainsi à ses milliers d'utilisateurs de meilleures conditions sportives.

Dans la région de la Capitale-Nationale, 17 projets du PAFIRS ont été annoncés pour une enveloppe totale de plus de 27M\$, dont le remplacement de deux autres surfaces de soccer synthétique à Québec et la rénovation du centre communautaire de la Pointe-de-Sainte-Foy.

Le PAFIRS est financé par le Programme d'infrastructure « Investir dans le Canada », mis en place par le gouvernement du Canada et pour lequel une entente de financement conjoint a été conclue entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada

au printemps 2018. Le PAFIRS soutient le développement d'infrastructures récréatives et sportives de bonne qualité dans toutes les régions du Québec et accroît l'accès de la population à ces infrastructures.

« Dans l'univers du célèbre écrivain Roger Lemelin, c'est ici que Guillaume Plouffe a lancé le match qui lui a permis d'impressionner un recruteur de Cincinnati. Aujourd'hui, nous annonçons un investissement majeur pour perpétuer la tradition du sport amateur dans la basse-ville de Québec », affirme M. Jean-Yves Duclos, député de Québec.

« La surface de soccer du Parc Victoria est un lieu de rassemblement et d'échanges important pour les sportifs de Saint-Roch, de Saint-Sauveur et de Vanier également. Les

investissements d'aujourd'hui permettront de rénover la surface et c'est une excellente nouvelle pour nos concitoyens », termine M. Pierre-Luc Lachance, conseiller municipal du district Saint-Roch-Saint-Sauveur. ■



MM. Pierre-Luc Lachance, conseiller municipal du district Saint-Roch-Saint-Sauveur et Jean-Yves Duclos, député de Québec.

## De nouveaux trottoirs construits d'ici la fin de l'été pour Vanier

(YG) Une bonne nouvelle pour le district de Vanier! Trois nouveaux tronçons de trottoirs seront construits à la fin de l'été.

En effet, selon la conseillère du district, M<sup>me</sup> Alicia Despins, un trottoir sera aménagé sur l'emprise publique du côté nord du boulevard Père-Lelièvre, entre la rue Nolin et la rue Beaucage. La largeur du trottoir sera de 1,75 m et la largeur de la chaussée sera conservée.

La seconde portion est située du côté est de la rue du Marais, entre l'avenue de la Roselière et la rue de Brugnon, sur l'emprise publique (bande gazonnée). La largeur du trottoir sera de 1,75 m et la largeur de la chaussée sera également conservée.

Enfin, ajout majeur pour le quartier Vanier, un trottoir sera aménagé du côté ouest du boulevard Pierre-Bertrand, entre les rues du Marais et Nolin. Le trottoir sera majoritairement en banquettes (zone

d'aménagement entre la bordure de la rue et la zone de circulation des piétons) et sera d'une largeur de deux mètres.

« Je suis particulièrement fier de l'ajout sur Pierre-Bertrand, qui est une artère principale où circulent plus de 20 000 véhicules chaque jour et plusieurs parcours du RTC. Ce nouveau trottoir sécurisera les déplacements piétonniers. C'est une demande citoyenne qui a notamment été portée par le Conseil de quartier Vanier », termine M<sup>me</sup> Despins. ■

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

TIRAGE:  
60 000 exemplaires

DISTRIBUTION  
RÉSIDENTIELLE



50 814 exemplaires

DISTRIBUTION  
COMMERCIALE



3 038 exemplaires

PRÉSENTOIRS



6 148 exemplaires



IMPRESSION  
**QUEBECOR**  
Media

Valeur d'un timbre



121\$ taxes incluses



93% de lecteurs assidus

1,3 lecteur par foyer

86% l'apprécient

## PROFIL DU LECTEUR

Sexe: Femmes 58 %  
Hommes 42 %

Âge moyen: 41,3 ans

Revenu moyen: Revenu familial  
annuel brut de  
72 400 \$

Scolarité: Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger**  
MARKETING

leger360.com/fr

Territoire de distribution

# Moi, j'achète local

Association des gens d'affaires  
de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel

achat-local.ca

**DOOLY'S HENRY IV INC.**



**DOOLY'S**  
S'AMUSER | BOIRE | MANGER

[www.doolysquebec.com](http://www.doolysquebec.com)

**Caroline Jobin**  
2600, rue St-Baptiste loc.190, L'Ancienne-Lorette  
418 780-4242

**CHOQUETTE CORRIVEAU**



**CHOQUETTE CORRIVEAU**

[www.choquettecorriveau.com](http://www.choquettecorriveau.com)

**Stéphane Paradis**  
2475, boul. Laurier bur. 150, Québec  
418 658-5555

**POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE**




[www.pal.csdecou.qc.ca](http://www.pal.csdecou.qc.ca)

**Gaétan Boivin**  
1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
418 872-9836



**CENTRE TECHNIQUE GAËTAN & MARC LEROUX**




[www.pneusillimites.ca/detailants/centre-technique-gaetan-et-marc-leroux/](http://www.pneusillimites.ca/detailants/centre-technique-gaetan-et-marc-leroux/)

**Marc Leroux**  
6040, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette  
418 872-2732

**CLIMATISATION VENTILATION ROUSSEAU**

[www.cvrousseau.com](http://www.cvrousseau.com)

**Alain Rousseau**  
1685, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
418 977-4965

**LA CORNE D'ABONDANCE**




[www.cornedabondance.ca](http://www.cornedabondance.ca)

**Julie Dufresne**  
1998, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
418 872-7987

**ONYX GESTION FINANCIÈRE**




[www.onyxgf.com](http://www.onyxgf.com)

**Stéphane Lacombe**  
1663, rue Fabre, L'Ancienne-Lorette  
581 985-3925

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE HAMEL**




[www.cliniqueveterinairehamel.com](http://www.cliniqueveterinairehamel.com)

**Jean Lamarre**  
6366, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette  
418 872-4942

**KATE FLEURISTE**




[www.katefleuriste.ca](http://www.katefleuriste.ca)

**Céline Lavoie**  
2500, ch. Des Quatres-Bourgeois, Québec  
581 981-3838

**FORTIN & FORTIN NOTAIRES**




[www.fortinnotaires.com](http://www.fortinnotaires.com)


**Caroline Fortin**  
3555, boul. Wilfrid-Hamel, Québec  
418 872-4620

**TROUVER VOTRE ENTRAÎNEUR N' AURA JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE !**

**VOUS ÊTES ENTRAÎNEUR ?**  
CRÉEZ VOTRE PROFIL ET SOYEZ DISPONIBLE POUR NOS UTILISATEURS.

**ONFIT**  
TROUVE TON ENTRAÎNEUR  
FIND IT. GET FIT

**BIENTÔT DISPONIBLE**



Disponible sur Google Play | Disponible sur Apple Store | Disponible sur votre NAVIGATEUR

WWW.ONFIT.CA | WWW.INSTAGRAM.COM/ONFITAPP

# Des cadets et cadettes honorés lors de la parade finale des cadets du 921!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le 15 mai 2021, l'Escadron 921 Optimiste de l'Ancienne-Lorette, qui regroupe des cadets et cadettes de tous les secteurs de la grande région de Québec, tenait son 30<sup>e</sup> cérémonial et le deuxième en mode virtuel. En effet, depuis septembre, les activités ont été maintenues et adaptées à 100 % en virtuel pour assurer la continuité du programme.

« Les défis ont été nombreux, mais relevés avec brio! Tout au long de l'année, la participation de tous les cadets et



M. Gérard Deltell, député de Louis-Saint-Laurent, lors de la vidéo de la remise du récipiendaire du meilleur cadet niveau 4.

cadettes était primordiale au bon fonctionnement des activités et ceux-ci étaient au rendez-vous », souligne la capitaine Johanne Fortin.

Lors de cette dernière parade, les accomplissements de plusieurs cadets ont été soulignés, notamment la participation prochaine du sergent Perrine Yode, de Loretteville, au concours national d'art oratoire, une première dans l'histoire de l'Escadron. Plusieurs remises de récompenses ont été faites aux cadets. Pour l'occasion, des personnalités de la communauté ont accepté de produire des vidéos annonçant les différents récipiendaires. Ils ont également remercié et félicité les cadets en cette fin d'année.

Parmi ces acteurs, mentionnons M. Gérard Deltell, député fédéral de Louis-Saint-Laurent qui a remis, en direct du Parlement d'Ottawa, le trophée du meilleur cadet de niveau quatre. « La participation de ces dignitaires a été très appréciée des cadets et conclue positivement cette année atypique. L'heure est maintenant à la planification des festivités du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'Escadron. Toute l'équipe espère que vous serez présents à l'automne prochain pour une autre année vers de nouvelles aventures puisqu'à l'Escadron 921, on continue de s'envoler vers l'excellence! », termine le cadet reporter Alek Guitard. ■

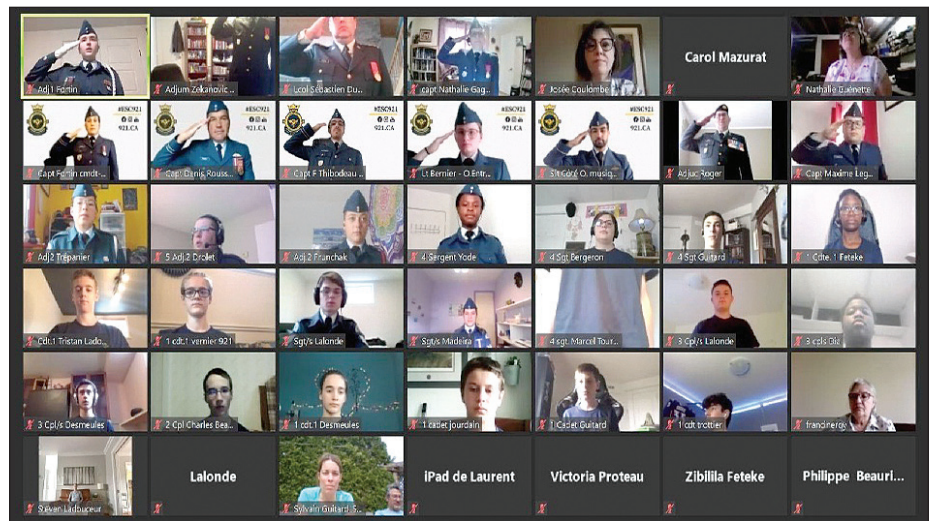


Photo du cérémonial virtuel de l'Escadron 921 Optimiste de L'Ancienne-Lorette du 15 mai 2021 durant l'hymne national.



Lors de cette dernière parade, les accomplissements de plusieurs cadets ont été soulignés, notamment la participation prochaine du sergent Perrine Yode, de Loretteville, au concours national d'art oratoire, une première dans l'histoire de l'Escadron.

**AGIR** POUR  
**CHARLESBOURG – HAUTE-SAINT-CHARLES**

**Pierre PAUL-HUS, député**



**975 000\$**  
pour plus de **225** emplois  
destinés à nos jeunes avec le  
programme Emploi Été Canada

**165 000\$**  
pour des projets destinés  
à nos aînés avec le  
Programme Nouveaux Horizons  
pour les Aînés

**PRÉSENT POUR VOUS**



CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

418 624-0022  
pierre.paul-hus@parl.gc.ca



**L'excellence  
en soins et  
loisirs évolutifs**

**OFFREZ UN MILIEU DE VIE SAIN  
ET SÉCURITAIRE À VOS PROCHES**

La résidence pour aînés  
Les Jardins Lebourgneuf  
accueille une large clientèle :

- autonome
- en légère perte d'autonomie
- en perte d'autonomie physique
- présentant des déficits cognitifs



**UNE VIE ACTIVE ET EN SANTÉ**



jardinslebourgneuf.com  
418 623-5333

780, boul. Lebourgneuf  
Québec (Qc) G2J 1S1

**CHOISIR LES JARDINS LEBOURGNEUF, C'EST OFFRIR :**

- La sécurité
- Le bien-être
- Des soins de grande qualité
- Un accompagnement personnalisé
- Une approche familiale axée sur l'humain
- Un choix parmi 21 activités de loisir par jour
- Des repas savoureux et adaptés à tous les régimes

## Le député Jean-Yves Duclos annonce un investissement pour soutenir les aînés et protéger leur santé et leur sécurité

(YG) Le député de Québec, M. Jean-Yves Duclos a annoncé récemment le financement de 18 projets communautaires du programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA) du gouvernement du Canada dans la circonscription de Québec.

Le PNHA est un programme fédéral de subventions et contributions ayant pour but de soutenir des projets qui favorisent l'autonomisation des aînés au sein de leur collectivité et contribuent à améliorer leur santé et leur bien-être.

Ce programme soutient les projets dirigés par et pour les aînés qui veulent exercer une influence positive dans la vie des autres et dans leurs collectivités. Dans le cadre du PNHA, le gouvernement du Canada encourage les aînés à transmettre leurs connaissances, leurs compétences et leurs expériences à d'autres, et ce, à travers la

promotion du bénévolat, la participation à l'inclusion sociale et la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés.

Les fonds alloués aux 18 organismes communautaires de la circonscription, servent à financer des activités qui favorisent l'engagement des aînés dans leur communauté et contribuent à l'atteinte d'au moins un des cinq objectifs du programme : encourager le bénévolat, promouvoir le mentorat, sensibiliser la population aux mauvais traitements envers les aînés, favoriser la participation sociale et fournir une aide à l'immobilisation.

« Ils ont bâti notre pays et sont des piliers du milieu associatif. Nous avons besoin d'eux comme ils ont besoin de nous; c'est une relance sécuritaire qui profite à toutes et à tous de prendre soin de nos aînés », conclut Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec. ■



M. Jean-Yves Duclos en compagnie de la directrice et des membres du conseil d'administration des Jardins Saint-Sacrement.

## Mario Asselin félicite une enseignante de Vanier

(YG) Le député de Vanier-Les Rivières, M. Mario Asselin, a récemment prononcé à l'Assemblée nationale du Québec une déclaration dans laquelle il félicitait M<sup>me</sup> Catherine Gaudette, une enseignante en classe d'accueil à l'école primaire Sans-Frontière dans Vanier.

Au cours des derniers mois, M<sup>me</sup> Catherine a adapté l'enseignement à distance pour ses élèves aux origines variées et qui sont en apprentissage du français. Elle a utilisé les médias sociaux comme médium pour rejoindre les familles de ses élèves et ainsi garder le contact malgré les barrières culturelles et linguistiques. Avec beaucoup d'imagination, elle a réalisé de petites capsules vidéo qu'elle partageait sur Facebook pour faciliter l'apprentissage de ses élèves.

Le député Mario Asselin a été directeur d'école pendant une quinzaine d'années et c'est un spécialiste reconnu du virage numérique en éducation. Il a été emballé par cette intéressante



Le député de Vanier-Les Rivières, M. Mario Asselin, peu avant sa déclaration à l'Assemblée nationale.

initiative en éducation. Il a donc pris le temps de souligner les mérites de cette enseignante qui a su utiliser de façon innovante des outils numériques pour rejoindre les familles de ses élèves.

« J'ai été charmé par les nombreuses capsules que M<sup>me</sup> Catherine partageait sur Facebook pour faciliter l'apprentissage de ses élèves. Il faut préciser que son défi quotidien est de faire apprendre notre belle langue à des enfants qui arrivent parfois de très loin », affirme le député de Vanier-Les Rivières. ■



ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN 2021

## Ma Chronique SUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

par BRUNO ST-ONGE

### COMMENT L'HIVER AFFECTE LE PROCESSUS DE CORROSION

Plusieurs personnes croient à tort que c'est le froid de l'hiver qui cause la rouille sur les véhicules. Pourtant, ce n'est pas le froid qui affecte le processus de la rouille, mais plutôt tous les facteurs qui sont accentués pendant l'hiver, en corrélation avec le froid. L'humidité est la cause naturelle la plus importante dans la formation de la corrosion. Qu'elle soit sous forme liquide, solide ou gazeuse (eau, neige, humidité dans l'air ambiant), elle favorise et accélère le



processus de développement de la corrosion. Pendant l'hiver, la neige colle et s'accumule sous votre véhicule et la chaleur créée par celui-ci lors de son utilisation fait fondre en partie cette accumulation et crée des zones humides entre la neige et le métal.

De plus, l'utilisation de sel, calcium, sable et autres abrasifs sur nos routes l'hiver affecte directement votre carrosserie et accélère le processus de corrosion naturel du métal. Dépendamment de l'élément, l'effet se produit différemment: le sel et calcium attaquent le métal au niveau chimique, tandis que le sable et abrasifs éraflent la surface du métal, s'accumulent sous votre véhicule, s'imbibent d'humidité et créent ainsi des zones qui favorisent l'accélération de la corrosion.

La rouille s'attaque toujours aux endroits les plus vulnérables de votre carrosserie, donc imaginez combien d'endroits affaiblis se créent en un seul hiver! Renseignez-vous auprès de réseaux reconnus tels le CAA, afin de trouver quelles solutions s'offrent à vous pour contrer les risques liés à la rouille.

Merci de votre attention!  
Bruno St-Onge

Prenez rendez-vous

**ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?**  Recommandé

UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT ET PAYANT

**ANTIROUILLE.COM**

QUÉBEC : 418 687-5660 - LÉVIS : 418 833-3411

CHICOUTIMI : 418 973-5026

**Même vacciné,  
on doit se protéger.**





**Continuons d'appliquer les mesures sanitaires  
pour se protéger et protéger les autres.**

**[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)**

# La Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, engagée dans la vie des gens



## Ristournes

Partager 4,7 M\$, c'est dans nos valeurs.



La ristourne individuelle a été créée pour redonner aux membres qui font confiance à Desjardins. Elle a évolué au cours des dernières années pour être plus accessible et équitable.

Pour l'année 2020, à la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, ce sont **près de 4,1 M\$ qui seront retournés en ristournes individuelles et 600 000 \$ en ristourne à la communauté.**

Merci à tous nos membres qui ont voté en faveur du projet de partage des excédents présenté lors de notre assemblée générale annuelle virtuelle le 18 avril dernier.

Le versement aux membres de la Caisse a eu lieu le 31 mai dernier.

Plus de détails à [desjardins.com/ristourne](https://desjardins.com/ristourne).

## Une ristourne jeunesse pour récompenser les efforts des petits apprentis

La ristourne jeunesse vise à encourager les jeunes épargnants à déposer régulièrement leurs économies dans leur compte de la Caisse scolaire. Dans le contexte de la COVID-19, une modification exceptionnelle a été apportée à cet avantage exclusif pour cette année. Afin de reconnaître les efforts de votre enfant et de lui faire bénéficier de la ristourne jeunesse de 10 \$, le nombre de dépôts pour s'y qualifier a été abaissé de 7 à 5 pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2020 au 30 avril 2021.

Pour connaître tous les avantages : [caissescolaire.com](https://caissescolaire.com)



## Bonne retraite!

Notre collègue Sylvie Tremblay profitera sous peu d'une retraite pleinement méritée! Merci Sylvie pour ta personnalité rayonnante et ta bonne humeur.

Toute l'équipe de la Caisse te souhaite une excellente retraite et des projets plein la tête!



**Sylvie Tremblay**  
Caissière

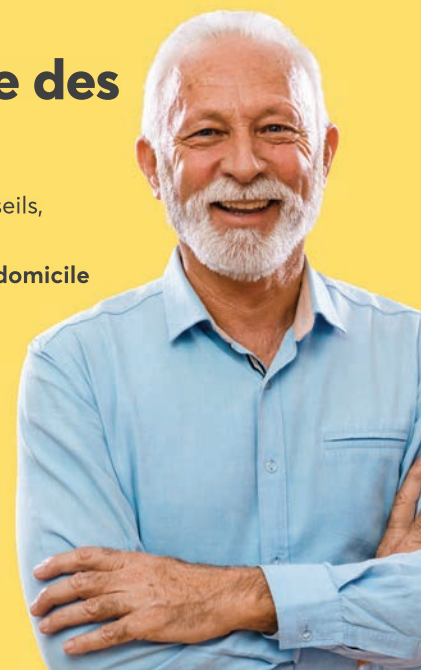
## Journée mondiale de la lutte contre la maltraitance des personnes âgées

Le 15 juin prochain aura lieu la Journée mondiale de la lutte contre la maltraitance des personnes âgées. À titre de coopérative de services financiers, nous sommes à même de constater les abus financiers que peuvent vivre certains membres. C'est pourquoi nous maintenons depuis plusieurs années notre collaboration avec la Table de concertation Abus-Négligence-Violence (ANV) en matière de prévention.

Les membres de la Table ANV se concertent et travaillent à créer un filet de sécurité et de confiance dans la collectivité afin de pouvoir poser des actions et fournir du soutien. Des documents seront déployés dans les milieux de vie pour aînés par la Table ANV pour les conscientiser à toutes les formes de violence, d'abus, d'exploitation, de négligence ou de mauvais traitements.

Si vous avez besoin d'outils ou de conseils, plusieurs ressources sont disponibles :

- **Aide à la communauté et services à domicile**  
418 842-9791
- **Aînés-nous à vous aider**  
581 983-4258
- **Popote et Multi-Services**  
418 845-3081
- **La Société Alzheimer de Québec**  
418 527-4294
- **Info-Social** - 811, option 2
- **Ligne d'écoute et de référence Aide Abus Aînés** - 1 888 489-2287



## Votre caisse est à la recherche de nouveaux talents!

Vous avez manqué la journée virtuelle de recrutement « job dating » le 24 avril dernier? Il est encore temps de communiquer avec nous.

Nous sommes à la recherche de nouveaux talents pour pourvoir des postes diversifiés comme caissiers, agents en services aux membres et conseillers en finances personnelles. Nous offrons des horaires à temps plein et à temps partiel pour une occasion de carrière qui reflète votre réalité.

Pour échanger sur les possibilités de carrière ou pour soumettre votre candidature spontanément, communiquez avec Cassandra Lacroix au [cassandra.lacroix@desjardins.com](mailto:cassandra.lacroix@desjardins.com).

Vous pourriez bénéficier de nombreux avantages :

- Rémunération concurrentielle et avantages sociaux
- Mesures concrètes pour développer vos compétences
- Environnement de travail favorable à la santé et au bien-être du personnel

Chez Desjardins, nous plaçons l'humain au cœur de notre développement. Faites comme Myriam et Samuel et joignez une équipe qui favorise l'épanouissement de votre talent!

\* Représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.



**Myriam**  
Agente en services financiers  
Recrutée en 2019

« Le "job dating" m'a permis de joindre une équipe dynamique qui favorise le partage des connaissances. »



**Samuel\***  
Conseiller en finances personnelles  
Recruté en 2019

« La journée de recrutement m'a fait découvrir une organisation qui encourage le développement professionnel et qui offre de nombreuses possibilités d'avancement. »

## Amélie et Frédérick : un milieu de vie pour briser l'isolement social



Depuis 1992, l'organisme Amélie et Frédérick, Service d'entraide, situé au 1947, boulevard Bastien, sert de point d'ancrage pour les personnes à faible revenu des secteurs Neufchâtel Est et Saint-Émile. En effet, trois fois par mois, environ 45 foyers viennent y chercher un colis alimentaire qui leur fournira de quoi manger pendant plusieurs jours.

Grâce à notre Fonds d'aide au développement du milieu, nous sommes fiers de soutenir leur projet d'aménagement des « Espaces plein air ». La restauration des milieux de vie extérieurs, dont un jardin et une aire de repos et de jeux de ces espaces plein air, permet de réunir des familles et des personnes seules desservies par l'organisme.

Un beau geste de solidarité envers la collectivité!

[www.amelieetfrederick.com](http://www.amelieetfrederick.com)

## Les années de service à la Caisse, ça se fête!

Ce mois-ci, nous tenons à souligner la contribution et l'engagement chez Desjardins de trois de nos collègues. Pour votre parcours remarquable, nous vous disons simplement merci! C'est votre talent qui fait avancer votre caisse et tout le Mouvement Desjardins.



**GUYLAINE CHÉNARD**

15 ans



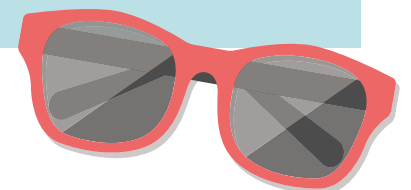
**JEAN-SIMON NORMANDEAU-PORLIER**

10 ans



**VICTOR PARENT**

5 ans





Les Jardins Saint-Ambroise offrent belles occasions de réseautage et de détente pour jaser de semences, de légumes et du beau temps qu'il fait. Pour le moment, les activités sociales ne sont pas au programme.



Les activités saisonnières des Jardins Saint-Ambroise ont débuté le 15 mai dernier et devraient se poursuivre tout l'été.

## « Les Jardins Saint-Ambroise », des îlots de bonheur en ville!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**Les amateurs d'agriculture urbaine et les jardiniers en herbe qui souhaitent semer des fines herbes ou cultiver un potager peuvent le faire aux Jardins Saint-Ambroise, agréable et paisible jardin municipal situé au 250, rue Yves-Thériault, dans le quartier Loretteville de l'arrondissement de la Haute-St-Charles.**

Les activités saisonnières des Jardins Saint-Ambroise ont débuté le 15 mai dernier et devraient se poursuivre tout l'été, et ce, jusqu'au 16 octobre prochain. Durant cette période, en plus du jardinage, et lorsque cela est permis, des activités sociales organisées par les membres du conseil d'administration sont offertes aux jardiniers et leurs familles. Il s'agit de belles occasions de réseautage et de détente pour jaser de semences, de légumes et du beau temps qu'il fait. Pour le moment, les activités sociales ne sont pas au programme. Les jardiniers seront informés par courriel et

sur la page Facebook des Jardins Saint-Ambroise s'il y a des changements à ce niveau.

Les lots (jardinets) sont alloués aux locataires et résidents du quartier moyennant 25 \$ annuellement. Les jardiniers de tout âge sont les bienvenus et on remarque de plus en plus de jardiniers débutants et des jeunes familles désireux de tenter l'expérience. « Les gens sont toujours au rendez-vous année après année, ce qui est vraiment positif et une liste d'attente existe pour des personnes intéressées à louer des jardinets », souligne Maxime Gauthier président du conseil d'administration des Jardins Saint-Ambroise.

Les Jardins Saint-Ambroise est un organisme à but non lucratif (OSBL) regroupant 118 emplacements individuels (jardinets) de 10 x 10 pieds, plus quelques bacs surélevés mis à la disposition de groupes de jardiniers en herbe provenant des garderies avoisinantes ou de personnes ayant des difficultés de motricité.

Rappelons que c'est en 2003, qu'un groupe de retraités, passionnés de jardinage, ont décidé de s'unir pour fonder Les Jardins Saint-Ambroise. Non seulement dans le but de participer à un projet collectif et communautaire, mais aussi afin de briser l'isolement et permettre le partage intergénérationnel, le tout sur un site propice à l'apprentissage de l'agriculture et de l'horticulture et par le fait même, à la protection de l'environnement.

« Je suis très contente d'avoir un coin de jardin ici. C'est tellement beau! Et c'est la continuité de ce que je faisais lorsque j'habitais dans ma maison », témoigne M<sup>me</sup> Brigitte Lacroix, jardinière amateur.

« Cela satisfait mon désir de jardiner, j'adore ça et aussi surtout, étant donné que je suis retraitée, cela me permet de rencontrer des gens », raconte M<sup>me</sup> Chantal Bérubé, jardinière expérimentée.

Les jardiniers sont informés et respectent les règles sanitaires en vigueur aux Jardins.

Notamment, en plus des normes de distanciation, du désinfectant est à la disposition des jardiniers qui veulent utiliser les outils venant du petit espace de rangement mis à leur disposition.

La Ville de Québec s'occupe d'aménager le site, de fournir le terreau, le compost, la chaux, les boyaux d'arrosage et l'espace de rangement. L'épandage est toutefois la responsabilité de chaque jardinier. Ceux-ci peuvent aussi engraisser leur jardinet avec l'engrais biologique de leur choix.

Pour s'inscrire aux Jardins, il s'agit de consulter le site internet de la Ville de Québec : [www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/environnement/agriculture-urbaine/jardins-municipaux/index.aspx](http://www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/environnement/agriculture-urbaine/jardins-municipaux/index.aspx) ou de composer le 311 pour obtenir de l'information. Une fois le numéro de lot attribué, il est conservé pour toute l'année en cours et chaque jardinier est assuré de garder son jardinet d'année en année s'il en acquitte le coût au plus tard le 3<sup>e</sup> mercredi d'avril. ■

## Le conseil de quartier Duberger-Les Saules contribue à la collecte de canettes de la Maison des jeunes

(YG) Les membres du conseil de quartier Duberger-Les Saules ont tenu à contribuer à la collecte de canettes de la Maison des jeunes L'Adoasis Les Saules. Cette activité s'est tenue les 20 et 21 mai dernier. Afin de respecter les recommandations gouvernementales quant à la situation actuelle, les canettes seront directement récoltées sur le balcon de la maison des jeunes au 4040, rue Michelet. C'est une source de financement pour l'organisme qui permettra d'organiser des activités pour les jeunes qui fréquentent la Maison des jeunes.

L'Adoasis (Pilier Jeunesse) offre différents services: postes informatiques, implication communautaire, ateliers de cuisine, air Hockey, aide aux devoirs, aide à l'emploi, piano, activités extérieures, jeux de société et bien plus!

Le conseil de quartier représente un interlocuteur privilégié de la Ville. Il a pour mission de permettre aux citoyens d'exprimer leurs opinions et leurs besoins concernant leur quartier, notamment en ce qui a trait à l'aménagement du territoire, l'aménagement des propriétés municipales, la vie communautaire et la sécurité publique. ■



Les activités saisonnières des Jardins Saint-Ambroise ont débuté le 15 mai dernier et devraient se poursuivre tout l'été.



M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, du district des Saules et présidente de l'arrondissement des Rivières, a parcouru une distance de 55 kilomètres en vélo dans l'arrondissement.

## Deux conseillères soulignent la 8<sup>e</sup> édition du Mois du vélo

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Dans le cadre de la 8<sup>e</sup> édition du Mois du Vélo de la région de Québec, deux conseillères de la Ville de Québec ont participé à cet événement. Dans le cas de la conseillère municipale de Vanier-Duburger, M<sup>me</sup> Alicia Despins, elle a participé à la journée *Sortons Rouler*. Organisée par Accès transports viables, cette activité s'est déroulée le 21 mai dernier et visait à promouvoir la place du vélo dans nos villes. Pour l'occasion, la conseillère est allée faire un tour dans le parc linéaire de la Rivière Saint-Charles. Pour sa part, M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, du district des Saules et présidente de l'arrondissement des Rivières, a parcouru en vélo une distance de 55 kilomètres dans l'arrondissement. ■



La conseillère municipale de Vanier-Duburger, M<sup>me</sup> Alicia Despins, a participé à la journée *Sortons Rouler*.

## En route vers le marché : un service de transport magasinage gratuit offert par Solidarité Familles!

(YG) L'organisme Solidarité Familles propose un service de transport de magasinage gratuit à la population. Le projet intitulé *En route vers le marché* permet à des citoyens du quartier Duberger-Les Saules à Québec de s'alimenter sainement et à faible coût.

À tous les mardis après-midi, le conducteur du minibus communautaire se présente au domicile du participant et l'accompagne à la Fruiterie 440, au Super C, au Walmart et au Maxi, en alternance. Nous proposons un service personnalisé de qualité!

Les conditions d'admission sont les suivantes : ne pas posséder de véhicule; habiter le quartier Duberger-Les Saules et ses environs; et contacter Solidarité Familles pour vous inscrire ou pour obtenir plus d'informations concernant le projet : 581 741-1919. ■



L'organisme Solidarité Familles propose un service de transport de magasinage gratuit à la population.



**Ensemble la vie est PLUS AGRÉABLE!**



Résidence évolutive avec vaste gamme d'appartements modernes, offrant confort et sécurité.

# VENEZ VISITER!

Une offre de service des plus variés et des soins de santé de qualité pour aînés autonomes ou en perte d'autonomie.

Vous avez des questions? Informez-vous, téléphonez-nous.

**418-208-4909 • batisseurs.ca**  
400, av. Bélanger, Québec





ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

## BONNE FÊTE NATIONALE!



**MARIO ASSELIN**  
DÉPUTÉ DE VANIER-LES RIVIÈRES

📞 418 644-3107  
✉️ MARIO.ASSELIN.VANI@ASSNAT.QC.CA

# Le député Pierre Paul-Hus rend hommage à sa circonscription à la Chambre des Communes

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Alors que la pandémie de la COVID-19 affecte notre quotidien depuis plus d'un an, le député de Charlesbourg-



Le député de Charlesbourg – Haute-Saint-Charles, Pierre Paul-Hus a tenu à rendre hommage aux citoyens, aux entreprises et aux organismes de sa circonscription.

Haute-Saint-Charles, Pierre Paul-Hus a tenu à rendre hommage aux citoyens, aux entreprises et aux organismes de sa circonscription dans une déclaration à la Chambre des communes.

« Nous parlons de résilience et d'acceptation mais moi, j'ai vu des belles histoires de gens qui se sont alliés pour s'entraider. Depuis mars 2020, les Chevaliers de Colomb, les comptoirs alimentaires, comme le Service d'entraide Bon-Pasteur et le Centre d'aide le Complice, les organismes comme le Patro de Charlesbourg et RAFAL - Regroupement Actions Familles à Lac-Saint-Charles, pour ne nommer que ceux-là, se sont tous unis pour leur communauté. Ils ont tous prouvé que dans l'adversité, les gens qui décident de travailler ensemble peuvent accomplir de grandes choses. Je suis fier aussi de souligner, un an plus tard, les gens de première ligne que j'ai visités l'année dernière à la même période pour saluer leur courage. Le courage de rester au combat. Le drapeau « Nous vaincrons ensemble » est d'ailleurs affiché en leur honneur dans chacune des résidences ou centres d'hébergement de soins de longue durée à Charlesbourg- Haute-Saint-Charles », affirme le député Paul-Hus dans l'enceinte de la Chambre des Communes.

« Au gens de Charlesbourg – Haute-Saint-Charles, entrepreneurs, bénévoles et organismes, je suis fier de vous représenter, mais surtout, je suis inspiré par vous tous et par votre engagement qui donne un souffle d'air frais à notre circonscription », conclut le député. ■

## Solidarité Familles tient son assemblée générale annuelle le 17 juin

(YG) L'assemblée générale annuelle 2020-2021 de Solidarité Familles se déroulera le jeudi 17 juin à 18 h 30. Dans le contexte actuel, l'assemblée se tiendra en mode virtuel via la plateforme ZOOM.

Il s'agit d'un moment propice pour échanger avec vous et présenter les réalisations de la dernière année. Vous devez confirmer votre participation avant le 11 juin. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire par téléphone au 581 741-1919 ou par courriel à mtherrien@solidaritefamilles.ca.

Rappelons que l'organisme œuvre avec le milieu et des partenaires pour favoriser la solidarité, la responsabilisation et diminuer l'impact de la pauvreté et de l'exclusion sociale des personnes seules et des familles dans le quartier Duberger-Les Saules.

Solidarité Familles vient en aide aux familles et personnes qui vivent des difficultés sur le plan économique, psychologique, social et communautaire. L'organisme veut briser l'isolement de familles et des personnes défavorisées, promouvoir et développer l'entraide entre les familles et le milieu et développer des services ou des activités permettant de diminuer l'impact de la pauvreté sur les familles ou les personnes. ■

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**BONNE FÊTE NATIONALE À TOUS!**  
Célébrons notre fierté et notre solidarité tout en respectant les mesures sanitaires.

**SYLVAIN LÉVESQUE**  
DÉPUTÉ DE CHAUVEAU ET  
WHIP ADJOINT DU GOUVERNEMENT

1680, avenue Lapierre | 2e étage,  
bureau 201 Québec (Québec) G3E 0G1

418 842-3330

SYLVAIN.LEVESQUE.CHAU@ASSNAT.QC.CA

La cornedabondance  
alimentation fraîcheur

Consultez les spéciaux en ligne à toutes les semaines  
[cornedabondance.ca](http://cornedabondance.ca)

Préparation de votre épicerie  
**GRATUITEMENT**  
Récupération sans contact  
Téléphonez au 418 264-0409  
(Livraison disponible avec frais)

Heures d'ouverture  
Lundi au dimanche  
8 h à 18 h 30

Une entreprise  
*familiale*  
depuis 48 ans  
qui encourage les  
fournisseurs locaux

**SPÉCIALISTE DES FRUITS ET LÉGUMES FRAIS**  
OFFEZ UN PANIER DE FRUITS, NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES!

BOUCHERIE CHARCUTERIE FROMAGERIE  
ÉPICERIE FINE BOULANGERIE

METS CUISINÉS/SERVICE DE TRAITEUR

1988, RUE NOTRE-DAME, L'ANCIENNE-LORETTE

Consultez les SPÉCIAUX EN LIGNE à toutes les semaines  
[cornedabondance.ca](http://cornedabondance.ca)



# La vaccination nous rapproche de ce moment.

Suivez la séquence de vaccination prévue dans votre région et prenez votre rendez-vous en ligne à

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

# BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



## EXPANSION NOTABLE ET DÉMÉNAGEMENT POUR WOMANCE

Womance déménagera dans des bureaux neufs deux fois plus grands en juillet 2021, ce qui permettra également de créer un espace signature afin de bonifier l'expérience de magasinage des clientes. C'est au 9100 rue John-Simons à Québec, une construction neuve située à l'Esplanade d'innovation Chauveau, développé par Groupe Dallaire, qu'Andréanne Marquis et son équipe s'installeront. Ce processus était devenu incontournable pour l'entreprise spécialisée dans le

commerce en ligne qui a vu son chiffre d'affaires quadrupler au cours de la dernière année!

## DANS UN MARCHÉ DOMINÉ PAR DES MULTINATIONALES: DVG SIGNE AVEC LE GÉANT AMÉRICAIN AUTOZONE

L'entreprise automobile québécoise DVG, mieux connue pour ses marques Superwrap™, LiquidShield™ et Superclear™, a le vent dans les voiles! Au cours de 2020, en pleine pandémie, DVG, qui distribue désormais ses produits dans plus de 15 pays autour du globe, a connu une croissance de plus de 85 % de son chiffre d'affaires. L'année 2021 a également débuté en force grâce à l'obtention d'un premier contrat d'envergure avec le leader américain Autozone, la plus grande chaîne dans le domaine du commerce de détail de pièces, produits et accessoires automobiles aux États-Unis.



Sur la photo: Alex Hamilton, partenaire, et Vincent Giguère, président de DVG



## UNE ALTERNATIVE PROFESSIONNELLE À L'ENTRAÎNEMENT EN SALLE: LES KINÉSIOLOGUES DE LÉBOURG

En guise d'alternative aux salles d'entraînement fermées pour une période encore indéterminée, Lebourg clinique de kinésiologie, offre une solution aux québécois qui désirent atteindre leurs objectifs santé malgré les mesures imposées en zone rouge. Travaillant de pair avec des kinésiologues d'expérience, travailleurs essentiels de la santé, Lebourg peut continuer d'offrir des séances privées dans ses locaux entièrement équipés tout en respectant les règles sanitaires en vigueur. Les professionnels de la santé de Lebourg proposent des services personnalisés ainsi que des entraînements stimulants et motivants, axés sur l'atteinte de résultats.

## L'EXPOSITION IMMERSIVE IMAGINE PICASSO PASSE L'ÉTÉ À QUÉBEC

Le Centre des congrès de Québec accueillera, en grande première nord-américaine à partir de la mi-juin, l'exposition immersive IMAGINE PICASSO réalisée par Annabelle Mauger et Julien Baron en collaboration avec l'architecte Rudy Ricciotti et l'historienne de l'art Androula Michael. Produite par Tandem Expositions en collaboration avec Encore Productions, l'équipe derrière le succès exceptionnel de IMAGINE VAN GOGH (plus de 600 000 visiteurs au Canada à ce jour), IMAGINE PICASSO offre un regard neuf sur l'œuvre de Picasso. Une expérience artistique et ludique accessible à tous.



Credit photo: Lisa Ricciotti

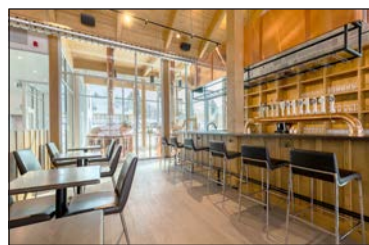


## TIKI MAI TAI: UNE NOUVELLE SAVEUR ESTIVALE POUR POSEIDN

Poseidn, qui se spécialise dans la création de produits 3D qui se dissolvent pour créer des cocktails exquis, des boissons chaudes et des boissons fonctionnelles, dévoilait en mai une toute nouvelle saveur estivale: Le Tiki Mai Tai. Au goût d'amande et d'orange, il suffit d'ajouter la pièce à un peu de rhum et de l'eau pétillante (ou plate, selon sa préférence) pour obtenir un cocktail qui s'arrime parfaitement avec les chaudes journées d'été!

## UNE NOUVELLE IMAGE POUR LA MICROBRASSERIE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Après quinze ans d'activité et une importante métamorphose en 2021, la Microbrasserie de l'Île d'Orléans se dévoile enfin ce printemps: nouvelle image de marque, bières désormais offertes en cannettes plutôt qu'en bouteilles de verre et un tout nouveau look pour le Pub du Mitan. Le restaurant, situé aux côtés des salles de brassage à Sainte-Famille, deviendra cet été le lieu de prédilection de tous ceux qui souhaiteront s'évader de la ville pour se sentir en vacances en seulement 15 minutes! Dès la réouverture prévue dans les prochaines semaines, selon les mesures sanitaires, on pourra y déguster en fût les savoureuses bières signature de l'endroit (la Blanche, la Blonde, la Rousse, l'Ambrée, la Scotch Ale et la Noire), en plus de découvrir les exclusivités saisonnières concoctées par les brasseurs sur place, tout en profitant d'une vue imprenable sur le Saint-Laurent et d'un menu réconfortant.



# Le gouvernement du Québec alloue 50 000 \$ pour favoriser la connaissance du patrimoine immatériel québécois dans Vanier-Les Rivières

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Mario Asselin, député de Vanier-Les Rivières vient d'annoncer, au nom de la ministre de la Culture et des Communications, M<sup>me</sup> Nathalie Roy, l'octroi d'une somme de 50 000 \$ pour un projet dans sa circonscription dans le but de développer la connaissance du patrimoine immatériel et de favoriser sa sauvegarde. Le projet de l'Académie du cinéma est intitulé Oh, sirop! Cette somme est attribuée en vertu de l'appel de projets Connaissance du patrimoine immatériel et innovation.

des éléments du patrimoine immatériel québécois, ainsi que l'état de leur pratique, et de favoriser l'innovation en matière de patrimoine immatériel, tant pour sa mise en valeur que pour sa transmission. Sur l'ensemble du territoire québécois, ce sont 21 projets qui sont soutenus, recevant un total de 700 000 \$.

« Je suis heureux que l'organisme L'Académie du cinéma reçoive une aide financière pour couvrir une partie des frais liés à la réalisation de leur projet Oh, sirop! Il est important de soutenir les organismes locaux qui participent à l'essor de la culture québécoise », explique Mario Asselin, député de Vanier-Les Rivières. ■

Rappelons que cet appel de projets a pour objectifs d'accroître la connaissance

# Le café en attente, initiative issue du quartier Duberger-Les Saules, est exporté à Charlesbourg

(YG) Le Café en attente est une initiative locale issue du quartier Duberger-Les Saules. Le projet communautaire est chapeauté par M. Adrien Di Blasio, propriétaire du restaurant Valentine à Duberger, depuis décembre 2015. Le concept gagne en popularité et vient de prendre de l'expansion. En effet, M. Daniel Di Blasio, propriétaire du restaurant Valentine à Charlesbourg, lance un Café en attente dans son commerce. Solidarité Familles collabore avec M. Adrien Di Blasio dans le processus d'implantation du projet!

les fins de semaines. Le service repose sur la générosité des citoyens!

Le mouvement a pris naissance en Italie et connaît une forte popularité! Le concept est repris dans plusieurs villes du monde. Le principe du Café en attente est simple. Il consiste à payer un item offert sans le consommer. Par la suite, l'item acheté est mis en attente sur une ardoise afin qu'une personne puisse en bénéficier au moment où elle en aura besoin. Une autre belle façon de donner au suivant!

Le Café en attente offre un service d'aide alimentaire d'urgence à la population. Cette initiative permet de rejoindre des personnes dans le besoin en dehors des heures normales de bureau, les soirs et

Solidarité famille collabore avec les trois restaurants participants: Valentine, 2045, rue Père-Lelièvre; La Chaudronnée, 5150, boulevard de l'Ormière; et Valentine, 13 046, boulevard Henri-Bourassa. ■



M. Daniel Di Blasio, propriétaire du restaurant Valentine de Charlesbourg.

# Les ruches sont de retour!

La Caisse est fière d'accueillir encore cette année des milliers de petites butineuses grâce à deux ruches installées sur le toit de son siège social.

Merci à Alvéole qui contribue à connecter la ville à la nature grâce à l'apiculture urbaine.



**CR-V  
2021**

**C'EST LE  
TEMPS  
DE PASSER  
À HONDA.**



**BONI  
750\$\***

**LOCATION 60 MOIS  
CR-V LX 2RM 2021  
77\$\***

À LA LOCATION

PAR SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL

**32 240\$\***

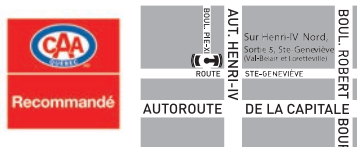
1 499 \$ D'ACOMPTE -INCLUANT BONI 750 \$  
260 VERSEMENTS, 100 000 KM INCLUS, 12¢/KM EXCÉDENTAIRE.  
TRANSPORT, PRÉPARATION ET SURCHARGE A/C INCLUS.



Version LX 2RM illustrée

\* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements applicable sur le CR-V LX 2RM 2021 (modèle RW1H2MES) avec une valeur au détail de 32 240 \$, taxes en sus. L'offre de location inclut le boni de 750 \$ et un acompte initial de 1 499 \$ lorsque loué par l'entremise des Services Financiers Honda (SFH). Sur approbation de crédit des SFH. Transport et préparation de 1 870 \$, surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et frais pour peinture premium de 300 \$ inclus. Franchise de kilométrage total de 100 000 km. Frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 46,50 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifici ques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. † Le boni de 750 \$ (déduit après taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location d'un modèle CR-V 2021 neuf, sur approbation de crédit par SFH. \*\* Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

**Communiquez avec votre concessionnaire Honda dès aujourd'hui pour réserver un essai routier**



**418 845-6060**  
1507, boulevard Pie XI Sud  
[hondadelacapitale.com](http://hondadelacapitale.com)



**Honda**   
**de la capitale**  
Membre du MICHEL



Location\* à partir de **0,9%** ou financement<sup>o</sup> à partir de **0%** sur les modèles sélectionnés.

**Aucun paiement pour 90 jours<sup>^</sup>** sur tous les modèles. Basé sur la fréquence des paiements mensuels, sur le financement de l'achat seulement. Des restrictions s'appliquent<sup>^^</sup>.

- Plus des caractéristiques que vous voulez
- Garantie globale limitée de 5 ans<sup>++</sup>
- Optim-Location Hyundai<sup>\*\*\*</sup>
- Optim-Achat Hyundai<sup>\*\*\*</sup>



**TUCSON 2021**  
Financement à **0%** pour **72** mois\* (312 semaines) sur tous les modèles TUCSON 2021

Plus, obtenez un crédit de 500 \$ à l'achat avec financement\*

Exemple de prix de vente pour la version 2.0 L Preferred à trac. av.:

**30 438 \$**



**ELANTRA 2021**  
Louez l'Essential manuelle pour : **50 \$** par semaine pour **48** mois (208 semaines) avec acompte de 1 795 \$\*

**20 438 \$** Prix au comptant\*

Ou optez pour la version Preferred auto IVT pour seulement **11 \$ de plus** par semaine\* et obtenez :

**24 438 \$** Prix au comptant\*

\*Offres de location sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai pour : TUCSON 2.0 L Essential 2021 à traction avant / KONA 2.0 L Essential 2021 à traction avant / ELANTRA Essential manuelle 2021 / KONA 2.0 L Preferred 2021 à traction avant / ELANTRA Preferred 2021 auto IVT un taux annuel de 0,90 % / 3,99 % / 3,99 % / 2,49 %. Obligation totale de 12 590 \$ / 12 200 \$ / 14 254 \$ / 14 540 \$ / 156 / 208 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 81 \$ / 55 \$ / 62 \$ / 61 \$ pendant 36 / 48 / 48 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte initial de 0 \$ / 1 395 \$ / 1 795 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année / 12 € par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 1 825 \$ / 1 825 \$ / 1 725 \$ / 1 825 \$ et des frais de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les frais du concessionnaire de 499 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Offre de financement sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai pour : TUCSON 2.0 L Preferred 2021 à traction avant / KONA 2.0 L Preferred 2021 à traction avant / ELANTRA Preferred 2021 auto IVT. Le crédit à l'achat avec financement est appliqué avant taxes et est calculé par rapport au prix de départ du véhicule. L'offre est non transférable et ne peut être cédée. \*\* Prix au comptant de 23 938 \$ / 20 438 \$ / 24 438 \$ offert sur nos modèles neufs en stock: KONA 2.0 L Essential 2021 à traction avant / ELANTRA Essential manuelle 2021 / KONA Preferred 2021 à traction avant / ELANTRA Preferred 2021 auto IVT. Les frais de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur, les frais de livraison et de destination de 1 825 \$ / 1 725 \$ / 1 825 \$ et les frais du concessionnaire de 499 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. † Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est offert au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2020/2021 en stock. L'offre de report de paiements s'applique uniquement sur les offres de financement à l'achat sur approbation du crédit et une preuve de revenu peut être requise. Si l'offre de report de paiements est sélectionnée, la durée originale du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paie les intérêts durant les deux premières mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paie le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. \*\* Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report de paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Les acomptes ne font pas partie de l'offre de report de paiements. Ils sont exigibles à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. \*\*\* "H" et "L" Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez [www.hyundaicanda.com](http://www.hyundaicanda.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. MCM/LES noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à ou utilisées sous licence par Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**EN TOUTE SÉCURITÉ** Pratiquer une distanciation sécuritaire Désinfecter les surfaces fréquemment Service de valet disponible [hyundaicanda.com](http://hyundaicanda.com) **HYUNDAI**

**418 767-2500** **HYUNDAI VALBELAIR** Membre du MICHEL

1459 BOUL. PIE-XI SUD Via Henri-IV, sortie Sainte-Genève [hyundaivalbelair.com](http://hyundaivalbelair.com)